

**VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE NOMINATA NELL'AMBITO DELLA PROCEDURA VALUTATIVA DELLA DOTT.SSA LUCIA AVALLONE - RICERCATRICE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA B) - AI FINI DELL'INQUADRAMENTO NEL RUOLO DI PROFESSORE ASSOCIATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5, LEGGE 240/2010 - SETTORE CONCORSUALE 10/N1- SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO.**

Il giorno 19/06/2023 alle ore 9.00. si è riunita **per via telematica come da autorizzazione contenuta nel decreto di nomina del Rettore**, la Commissione di valutazione nominata nell'ambito della procedura valutativa per l'eventuale inquadramento nel ruolo di professore associato, ai sensi dell'art. 24 comma 5, Legge 240/2010, della Dott.ssa Lucia Avallone, per il SC 10/N1 SSD L-OR/12 presso il Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere dell'Università degli Studi di Bergamo.

La Commissione di valutazione, nominata con decreto rettorale rep. n. 365 n. 0090267 del 24/05/2023, è così composta:

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| - Prof.ssa <i>Mirella Cassarino</i> | I fascia<br>Presso l'Università di Catania  |
| - Prof. <i>Alessandro Mengozzi</i>  | I fascia<br>Presso l'Università di Torino   |
| - Prof. <i>Giuliano Mion</i>        | I fascia<br>Presso l'Università di Cagliari |

La Commissione constata la presenza di tutti i componenti e la piena legittimazione ad operare e prosegue con l'individuazione del Presidente e del Segretario come di seguito indicato:

- |                           |            |
|---------------------------|------------|
| - Prof. Mirella Cassarino | PRESIDENTE |
| - Prof. Giuliano Mion     | SEGRETARIO |

La Commissione prende atto che il termine per la conclusione dei lavori, fissato dal decreto di nomina del Rettore, sarà il 24/07/2023. Sulla base della documentazione pervenuta alla Commissione, la valutazione si riferisce alla:

**DOTT.SSA Lucia Avallone**

**Periodo: (relativo al contratto come RTD B) dal 01/09/2021 - al 31/08/2024**

**(relazione presentata il 09/06/2023)**

**SC 10/N1. - SSD L-OR/12.**

**Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere dell'Università degli Studi di Bergamo**

Ciascun commissario, verificato il rispetto delle norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e quelle previste dal Codice Etico dell'Università degli Studi di Bergamo, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità o cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. in relazione agli altri componenti della Commissione ed alla candidata nonché dichiara che non si ravvisano situazioni di conflitto di interesse tali per cui possa manifestarsi un sospetto di violazione dei principi di imparzialità, di trasparenza e di parità di trattamento.

La Presidente dichiara aperta la prima seduta e richiama preliminarmente la normativa che regola la procedura valutativa per l'inquadramento del Ricercatore a tempo determinato di tipo B) nel ruolo di professore associato, in particolare:

- la legge n. 240 del 30.12.2010 e, in particolare, l'art. 24 co. 5;
- il D.M. 344 del 04.08.2011 recante i *"Criteri per l'individuazione degli standard qualitativi, riconosciuti a livello internazionale, per la valutazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 24,*

*comma 5, della legge 30 dicembre 2010, n. 240, dei ricercatori titolari dei contratti"*; pubblicato nella Gazzetta Ufficiale il 26 agosto 2011, n. 198;

- il Regolamento di Ateneo che disciplina il reclutamento dei ricercatori universitari a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della Legge 240/2010 (emanato con decreto rettorale Rep. 424/2012 del 1.10.2012 e modificato, da ultimo, con D.R. D.R rep. Rep. n. 526/2021 del 15.10.2021 e, in particolare, l'art. 19 relativo alla valutazione ai fini dell'inquadramento nel ruolo dei professori associati.

La valutazione della Commissione ha come oggetto l'adeguatezza dell'attività di ricerca e didattica svolta dal ricercatore in conformità a quanto indicato dal D.M. 344 del 04.08.2011; saranno, pertanto, oggetto di valutazione:

1. le attività svolte dal ricercatore nell'ambito del contratto di cui all'art. 24, comma 3, lettera b) della legge 240 del 2010 (Ricercatore a tempo determinato tipo B) quali:
  - a) l'attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti;
  - b) le attività di ricerca;
2. le attività che il ricercatore ha svolto nel corso dei rapporti in base ai quali il ricercatore stesso ha avuto accesso al contratto di Ricercatore tipo B;
3. la produzione scientifica elaborata dal ricercatore successivamente alla presentazione della domanda di partecipazione alla procedura per il conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale, in modo da verificare la continuità della produzione scientifica.

Premesso quanto sopra, la Commissione procede con la definizione dei criteri.

#### **1 - a) Attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti**

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 344/2011 la valutazione della Commissione verrà effettuata in base:

- a) numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi;
- b) esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti; (se forniti dal candidato)
- c) partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;
- d) quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato.

La Commissione non ritiene valido il criterio *b)* dal momento che la candidata non ha fornito gli esiti della valutazione da parte degli studenti.

#### **1 - b) Attività di ricerca scientifica**

Ai sensi dell'art. 4 co 1 del citato D.M. 344/2011 la valutazione verrà effettuata in base ai seguenti aspetti:

- a) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, ovvero partecipazione agli stessi;
- b) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- c) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

Ai fini della valutazione dell'attività scientifica, è prevista la valutazione delle pubblicazioni o dei testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché di saggi inseriti in opere collettanee e di articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione valuta, altresì, la consistenza complessiva della produzione scientifica del ricercatore, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

In conformità a quanto indicato nell'art. 4 co. 3 del D.M. 344/2011, la valutazione delle pubblicazioni scientifiche è svolta sulla base degli ulteriori seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario di seconda fascia da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione;

**2 - Attività che la ricercatrice ha svolto nel corso dei rapporti in base ai quali la ricercatrice stessa ha avuto accesso al contratto di Ricercatore tipo B**

**3 - Produzione scientifica elaborata dalla ricercatrice successivamente alla presentazione della domanda di partecipazione alla procedura per il conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale, in modo da verificare la continuità della produzione scientifica.**

La Commissione prevede, inoltre, che sia oggetto di specifica valutazione la congruità del profilo scientifico della ricercatrice con le esigenze di ricerca dell'Ateneo nonché la produzione scientifica elaborata dal ricercatore successivamente alla data di scadenza del bando in base al quale ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale, in modo da verificare la continuità della produzione scientifica.

La Commissione, appurato che la Dott.ssa Lucia Avallone ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale nel Settore Concorsuale 10/N1 con validità dal 10/11/2020. al 10/11/2029, prenderà in esame la produzione scientifica successiva.

La Commissione procederà, alla luce dei criteri sopra indicati, a formulare un giudizio motivato in forma collegiale.

Considerato che la Dott.ssa Lucia Avallone ha preso servizio in qualità di ricercatrice a tempo determinato di tipo B nel SC 10/N1 SSD L-OR/12 a decorrere dal 01/09/2021 al 31/08/2024.

in conformità a quanto stabilito dal Regolamento di Ateneo per il reclutamento dei ricercatori a tempo determinato di cui all'art. 24 della Legge n. 240 del 30.12.2010, da ultimo modificato con D.R rep. Rep. n. 526/2021 del 15.10.2021, come disposto dall'art. 19 commi 11 e 12, la Commissione stabilisce i seguenti argomenti (**allegato 1 al presente verbale**) oggetto della prova didattica in forma orale nell'ambito del SSD di appartenenza del titolare del contratto, che saranno resi noti al candidato almeno 2 giorni prima dello svolgimento della prova stessa, che viene fissata in data 17/07/2023 dalle ore 10.00 fino alle ore 11.00, in forma telematica, collegandosi al seguente link:

[https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting\\_ZjFIMmYxNDAzM2RiMC00MzZiLThjZDMtZTQ0MjJiYmFiMzU0%40thread.v2/0?content=%7b%22id%22%3a%226bfa74cc-fe34-4d57-97d3-97fd6e0edee1%22%2c%22oid%22%3a%221aca46db-5262-40a5-bd24-9d6b26660b0a%22%7d](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_ZjFIMmYxNDAzM2RiMC00MzZiLThjZDMtZTQ0MjJiYmFiMzU0%40thread.v2/0?content=%7b%22id%22%3a%226bfa74cc-fe34-4d57-97d3-97fd6e0edee1%22%2c%22oid%22%3a%221aca46db-5262-40a5-bd24-9d6b26660b0a%22%7d)

**ID riunione: 340 492 165 572**

**Passcode: x6NiVj**

Letto, approvato e sottoscritto il presente verbale, la seduta termina alle ore 11.00

I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE

Prof.ssa Mirella Cassarino – Presidente  
Prof. Alessandro Mengozzi – Componente  
Prof. Giuliano Mion – Segretario

F.to Mirella Cassarino  
F.to Alessandro Mengozzi  
F.to Giuliano Mion

**PROCEDURA VALUTATIVA DELLA DOTT.SSA LUCIA AVALLONE - RICERCATRICE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA B) - AI FINI DELL'INQUADRAMENTO NEL RUOLO DI PROFESSORE ASSOCIATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5, LEGGE 240/2010 - SETTORE CONCORSUALE 10/N1.- SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO.**

ALLEGATO 1 AL VERBALE DI PRIMA SEDUTA

La commissione stabilisce il seguente argomento come oggetto della prova didattica in forma orale nell'ambito del SSD di appartenenza del titolare del contratto:

*Variazione linguistica e letterature arabe moderne e contemporanee*

I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE

Prof.ssa Mirella Cassarino – Presidente  
Prof. Alessandro Mengozzi – Componente  
Prof. Giuliano Mion – Segretario

F.to Mirella Cassarino  
F.to Alessandro Mengozzi  
F.to Giuliano Mion